Ն. 2918 | 1895 ՓԵՏՐՎԱՐ 5—6 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԼՈՒ | 1312 ՇԱՊԱՆ 23 | ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԼ

20 ԲԱՌԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՈՒՅՑԷ

20 ԲԱՌԱ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՂ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

(صاحب امتياز: جيولكيان) ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԵԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնի վէ Յունի սահիգէ ղ. 5
Կիւնլիւ սահիգէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէկվատը նաֆիյա տուիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճակ վէ ուրէճ օլունմայան էվրակ իտաէ օլունմայաճակ

Իսարէխանէսի Մթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանտա սրը։ Քեսգինի մէվատ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Այնմանիա իմպէրաթօրը իւէ Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթօրիա՝ կէլէճէք եաղը Բօմայա կիտէճքլէրինի Իթալիա գրալընա պիտիրմիշլէր սիր։

Բօմատա Գուիրինալ Նամ սէրայը գըրալիաէ բէամը գապուլ իչիւն Թէսարրիքաթ կէօրիւմէքտէ իմիշ։

—

Բօմա կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, 7 գրթա սէֆինը հարպիյէտէն իպարէթ պիր Իթալիան սոնանմասը՝ կէչէն յունիթա արընտա Իթալիայը զիյարէթ իսկն Ինկիլիզ սոնանմասընա իտաէր զիյարէթ Իմէք իւզրէ եագընտա Ինկիլթէրայա սէյահաթ իտէճէք սիր։

—

Աւսթրիա—Մաճառիսթանընն Ֆիումէ լիմանընտան Ֆրանսա սէվահիրինէ հարէքէթ իտնն Զէյնէլ Նամ բօսթա վապորը հագգընտա 15—20 կիւնէն պէրու հիչ պիր խապէր վէ մալիւմաթ օլմատըընտան, զարգ օլմուշ օլմասընան չիւպհէ օլունմագտա սրը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Արտա վէ Մէրիճ նէհրլէրինին ճօյմասընտան տօլայը, Լտիրնէտէ միւսապ օլանլարա Տէրսաատէթճէ մուավէնէթը նագտիյէտէ պուլընըրմագ իւզրէ, 1000 լիրալրգ իանէ պիւէթի թագա օլընմասը, վէ իւէրու-տէ իանէ ճէմ օլընտրգտա եէրինէ գօնուրմագ իւզրէ, սէյլապգէտէ-կանրն կիւնլիւք իհթիյաճլարը իչիւն ամմանէն 70,000 ղրշ. իրաա-լի խուսուսարընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլրըմըշ սրը։

—Պիր միւտտէթտէն պէրու էչ-գէյլարգտա պուլընան Բիւսթէմ գապաշ նամ չախս՝ հիւքիւմէթը Սենիյէյէ տէխալէթ իթմիշ օլսը-ղընտան, հուգուգը չախսիյէ տա-վասը պագը գայմագ իւզրէ աֆվ թալէպլինին գապուլինէ պիւսթիյ-ցան իրատէի Սենիյէ չէրէֆսուտուր պուլրըմըշ սրը։

—Գաթլ մատտէսինտէն տօլայը 15 սէնէ միւտտէթլէ Թրապիզօն հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլու-նան Թունա օղլու Մուսթաֆա նամ չախսըն խասթա օլմասընա մէպնի, միւտտէթը ճէգաիյէսինին պագրըբ-նըն ավքը խուսուսընա իրատէի Սե-նիյէ չէրէֆսուտուր պուլրըմըշտը։

—Օրման, Մէտատին վէ Զրաթ նագրը աթուֆ. Սելիմ Մէլհամէ էֆ. հագրէթլէրինէ Իթալիա տէվ-լէթի թարաֆընտան 1ինճի բրիթ-պետն «գուրօն տիթալիա» նիշանը, վէ Ռումանիա հիւքիւմէթի թարա-ֆընտան Պուգրէյ Օսմանը սէֆա-բէթի իքինճի քեսթիպի էսպագ Ռիֆաթ էֆ.յէ 4իւնճիւ բրիթպետն «գուրօն տը Ռումանիա» նիշանը իթա գըլընմըշ սրը։

—Պիթլիս վիլայէթինտէ Մուշ թէլէկրաֆ մէրքէզինտէ տախլ մու-խապէրաթը էճնէպիյէ իյֆա իտիլ-մէկէ պայլանմըշ սրը։

—Պիթլիս վիլայէթինճէ պիր Բիւշ-տիյէ ասքէրիյէնին թէէսիս վէ թէչքիրնէ լիւզում կէօրիւլմիշ օլմա-սընա մէպնի, պու քէրրէ լազմ օլը-նըշ մէվճուտ չակիրտանընտան Սօուգ Զէշմէ Բիւշտիյէի ասքէրի-յէսինէ նագլի գարարկիր օլան Կիւլ-խանէ Բիւշտիյէի ասքէրիյէսինէ ատա օլան բարանըն Պիթլիս մէք-թէպինէ իթմասը գարարկիր օլմուշ սրը։

—ՄէՀԷՊՕՐԻՆ պէյանընա կէօրէ, Թիւրքիա վէ Գարատաղ հուտու-տընտա պուլունան արագի հագ-գընտա, թարաֆէյն պէյնինտէ զու-հուր իտէն իսլահլաք իւզրէնինէ, էվվէլճէ պու մագսէտլէ թէչքիլ օ-լընան թահտիտը հուտուտ գօմիսիօ-նը՝ միւնազիւնֆիհ օլան արագի-տէն պիր գըսմընը իչթիրա իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Պու պագտէ իթա օլընան գարար Պապը Ալիճէ թասվիպ 'օլընտրգտան սոնրա, իմասը լազմ կէլէն մէպա-լիզ թագինէի Մալիյէտէն թէսվիյէ օլունճակ տըր։

—Հէյպէրի Ատատա քեսան Մէք-թէպը Պահրիյէի Շահանէնին իմթի-հանը ումումիյէրի՝ էվվէլքի կիւն խիթամ պուլմագա, պահրիյէտէն 60 վէ թիճճար գըսմընտան 20 քի ճէման 80 գաբթան՝ զապիթիլիք մէք-թէպտէն չընգմըշլար սրը։

—Սինօպ հարիգէտէկեանընտան Ռում ֆուգարա վէ միհթաճիյէ թէվզի օլընմագ իւզրէ, Ռում Բաթ-ըգխանէսինճէ պիր իանէ գօմիսիօնը թէչքիլի իսթիտա օլընմագա, պու պապտէ միւսասատէի Սէնիյէ երգան պուլրըմըշ սրը։

Աթինատա իգամէթ իտէն Սինօպ-լըլար՝ այնը մագսէտլէ պիր իանէ գօմիսիօնը թէչքիլ իթմիշլէր սիր։

—Մէքթէպը Միւքիյէի Շահանէ մուալիմէրինտէն Պօյաճեան Յակոբ էֆ. Թարաֆընտան թէէսիսի իսթի-տա օլունան Միյմար մէքթէպինին թէէսիս վէ քիշատընա բուխսաթ իթմաը խուսուսընա իրատէի Սենի-յէ չէրէֆսուտուր 'պուլրըմըշ օլ-տրդընտան, մէգքիւր մէքթէպտէ վէրիլէճէք տէրսլէրին բրօկրամը ա-խիրէն պիթթանգիմ Մէարիֆ նէգա-րէթինէ թագտիմ գըրընմըշ, վէ նէ-գարէթը միշարէյէյհաճա թէտգի-գաթը լազմէսի պիլիյիգա, միւնտէ-րիճաթը թասվիպ օլունմըշ օլմաղ-լա, իչպու մէքթէպին գարիպէն Գալաթատա աչրլաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—Զէյզէյէտէն երգըրլրպ, թէքրար ինչասը գարարլաշտրըլան Հէյպէ-լի Ատատա քեսան Ռում Ատտուա-ծաբանական մէքթէպի իչիւն պու քէրրէ Վիէննա չէհրի Ռում ճէմա-աթը թարաֆընտան 1000 ֆր. իան-է վէրիրմիշ տիր։

—Էրզրում վիլայէթինէ Օրման մէ-մուրլարընըն մըգտարը ազ օլմասը-տան տօլայը, վիլայէթը մէգքիւրէ օրմանլարը խարապ օլմագտա օլաբ-ղընտան, պունա մահալ գալմմագ իւզրէ, եէնիտէն պիր թազրմ մէ-մուրլարընն իսթիտամընա պիլիս-թէյգան իրատէի Սենիյէ չէրէֆսու-տուր պուլրըմըշ օլուպ, 600 ղրշ. մաաշա 1 Օրման միՔԷԹթիյ մու-ավինի, 400էր ղրշ. մաաշա 4 օրման սիւարի գօֆնուսը, 200էր ղրշ. մաաշա 18 օրման բիյատէ գօրուճ-ըը, վէ 300էր ղրշ. մաաշա 3 օր-ման թէզքէրէ մուավինի թային օ-լընտրը իչիտիրմիշ տիր։

—Մըսրը մէքթէպլէրինտէ Օսման-լըճա լիսանընը էօյրէթմէք իւզրէ ինթիլապ օլընան 4 էֆէնտիյէ 25-էր լիրա մաաշ թասսիս օլընտրը ի-շիտիրմիշ տիր։

—Ռուսումաթ Լմանէթի մուհասա-պաթը աթիգա քեթեպսինտէնմէհ-մէտ Ալա էֆ.՝Տէրսաատէթ լիմանը-նա կէլէճէք վաբօրլարա վերիլէճէք սու իչիւն իմթիյազ թալէպ էյլէմիշ իսկ տէ, Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսինտէն մագամը Սատրազա-միյէ թագտիմ գըլընան մաղպաթա-տա՝ պու կիպի շէյլէր իչիւն իմթի-յազ վերիմէսի ճահզ օլմասը-ը ատրմիյան իտիլէրէք, քէյֆիյէթ՝ մումանիյէյհ Մէհմէտ Ալա էֆ.յէ թէֆհիմ օլընմըշ սրը։

—Իճրա տաիրէյէրի թարաֆը-տան սաթըլան էմլագտան՝էվվէլ է-միրտէ իճրա մեսարիֆիյէ վերկի-տէն օլան խազինէ մաթլուպաթը թահսիլ օլընտրգտան սոնրա, գա-լան մըգտարը-յա աչաճագլընընն մաթլուպը վերիրմէք, վէ ֆազլա գայրրա պօրճլունընն տիկէր էմլա-քընընն վերկիլերինէ մահսուպ օլըն-մասը կիպի, պագը թէտտպիրին իթ-թիխազը իչիւն Մալիյէ նէզարէ-թինճէ ճերէյան իտէն միւգաքերաթ նէթիճէսի՝ Պապը Ալիյէ իշար վէ իսթիյազան գըլընընը, քէյֆիյէթ՝մա-գամը Սատրազամիտէն Շուրաի Տէվ-լէթէ հէվալէ պուլրըրմագա, օրա-տան վերիլէն գարարտա, թէմեթ-թիւ վերիլիսի վէ պէտելը ասքերի կիպի միրի վերկիլերտէն օլան պօրճ-լար իլէ, իլամլը վէ եա իլամ կիպի հիւքմ ու գուվվէթի հահզ սէնետ-լերէ մերպութ օլան աչար պէտելա-թը, վէ պիր մուգավէլէտէն իլէ-րի կէլէն մաթլուպաթը միրիյէնին իսթիւն օլարը տերքեար օլմասը-նա մէպնի, օնլարըն տախի՝ էմլաք վերկիսի կիպի աչաճագլընընն մաթ-լուպընա թերճիհ օլընմասը լազմ կէլէճէկի ճիհէթլէ, օր վէճճէլէ գա-բաը վերիրմէք իւզրէ պիր քէրրէ տէ Ամլիյէ նէզարէթինին միթալեասը իսթիֆսարա լիւզում կէօսթերիմիշ վէ իյճապը իճրա պուլրըրմըշ սրը։

—Գարատէնլիզ սահիդ պօյունտան Տիյարպէքիրէ գատար պիրա թէէ-մինաթ պիր չըմէնտաքէր խաթթը ինչասը իչիւն եագընտա մէճճինէ պիր իսթիտա թագտիմ օլունճակ իմիշ։

—Բանկայթիսէ Պայըր սօգաղըն-տա պիր խանէտէ եալընըզ օլարագ իգամէթ իտէն թէրզի Վիչէն իս-մինտէ պիրիսի՝ պիր գաչ կիւն տիր տիշարը չըգմատրը վէ խանէ թա-րաֆընտան պիր գօգու կէլտիկի անլաշըմասը իւզերինէ, գապրնա մէմուրլարը թարաֆընտան իչէրի կիրիլիպ, Վիչէնին քէնտի էճէլիյէ վէֆաթ իթմտիկի անլաշըմըշ սրը։

—Ախիրէն Պէյդաղ վէ Շիրէ գա-զալարընընն թիւթիւն սաթրը ապաշ-գա պագգա իլիթգամա վերիլիպ, պունլարատան Շիրէ գազասընընն սա-թրը էվվէլճէ այտա 12000 ղրուշը կէչմէմէքտէ իքէն, իլիթգամ օլընը-տրը կիւնտէն պէրու եալընըզ մէզ-քիւր գազանընն թիւթիւն սարֆիյ-թը այտա 30-32000 ղրշ. պա-լիզ օլմագտա իմիշ։

—Տէրսաատէթ բօսթա միւտիրի սաատ. Վէհպի էֆ. հագրէթլէրի՝ միւհթաճը իսթիրահաթ օլմաղլա, քէնտիսինէ 3 այ մէզգունիյէթ վէ-րիլէրէք եէրինէ Բօսթա վէ Թելէ-կրաֆ նէզարէթի մէճիսը իտարէսի ազասընտան Եանզօ էֆ. վէքիլէ-թէն թային գըլընմըշ սրը։

—Եվվէլքի կիւն իքի գաստը իւէ պիրլիքտէ Պէյօղլընտա Տօղրու Եօլ-տան կէչմէքտէ օլան Մէքթէպը Սուլթանի մուալիմէրինտէն Մ. Տիւպուայա պիրիսի չիտտէթլէչաբ-բարագ կէչմիշ, վէ պիր ազ սօնրա մումանիյէյ՝ դրավաթընընն իւզերին-տէ 6 լիրա գըյմէթինտէ օլան իյ-նէնին ուչմըշ օլաբղընը կէօրմիշ տիր։

—Այսթէֆանօստա սաքինէ պիր Ռում գազանընընէպիսէսինէ մանկալ եագարքէն հեր նասըլսա ամէշ սի-բայէթ իտէրէք, վիւճիւտինին պա-զը մահալլերի եանրա պիչարէ՝ միւ-թէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՃԷՄԻԹԷԹԸ ԹՐՊՊԻԹԷԻ ՇԱՀԱՆԷ

Ճէմիյէթը Թրպպիյէի Շահանէ-նին 39ՆԵՃ սէնէի տէվրիյէսի օրմագ միւնասէպէթիյէ, կէչէն ճումա ագշամընը ճէմիյէթը մեգքիւր՝ սօգթ. սաատ. Զամպագօ բաչա հագրէթլէրինին թահթը բիյատէ-թինտէ օլարագ Պէյօղլընտա տաի-ճէլով օլընտրգտան, Եանանի գասաօլսանէ-սի թէրճէմանլարընտան գիրէ տաիր հա-զը պուլընտրգը հատ թեճատէրի ա-լընմըշ սրը։

Շէհրիմիզտէ գալէճա խասթալընը՝ համա օլսուն բէք չէտիտ օրմայըպ, եէվմիյէ 7-8 միւսապտան զիյատէ վուգու�օրմատընը կէօրիւլիյօր իսկ տէ, թէտապիրը սրհհիյէի իհ-թիյաթիյէսէն օրմագ իւզրէ, պու սապահտան իթիպարէն Պէյօղլու վէ Գալաթա ճիհէթլէրինտէ միսեա, սթրիտեա վէ էմնալի մէքթիւթընը սաթրմասը եասագ իտիլիկի՝ խա-պէր ալընմըշ սրը։

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Աղա ճամիսի ճիվարընտա Գանճիւք էճ-գախանէսի իթթիհատիտէքի սօգագ քէօշէսինտէ ճումա էրթէսի կէ-ճէսի գարնավալ միւնասէպէթիյէ մասքէլի գըյաֆէթէ կիրմիշ պիր քիմսէ՝ տուշկա ֆիւճճէթէն վէ-ֆաթ իթմիշ տիր։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Իզմիրտէ պիր ֆաճիա վուգու պուլմըշ սրը։ Իզմիրլի Ֆրէնկ մահալլէսինին կիւլ սօգաղընտա քեսին պիր խանէտէ դայէթ կէնճ պիր զէվճ վէ զէվճէ՝ եաթագարընտա գաթլ օլընմըշ օլ-տրգլարը հարտէ պուրնարագ, մա-հալլի զապթիյէսընճա իճրա օլընան թահզրգաթտա գօճասընընն՝ գարբ-սընընկճէճ բէվօվրէր իլէ գաթլ, վէ միւթեագրպէն տախի քէնտի քէն-տիսինին գուրշունլա թէչէֆ իթտիկն անլաշըմըշ սրը։

Գօճասը Իթալիայը գօմիսիօնճը ճօն Ռուսօ նամընտա 28 եաշընտա պիր տէլիգգընը օլուպ, գարբսը տախի հէնուզ 19 եաշընտա դայէթ կիւդէյ պիր գատրն իմիշ։ Լվիէն-տիքլերի հէնուզ 6 այ օլուպ, պու իգտիվաճ հեր իքի թարաֆտան չէ-տիտ պիր մուհապպէթին նէթիճէ-սի իմիշ։

Զէվճ՝ գարբսընը պիրիսինտէն գըսգանընընը իչիւն մէգպուրէյի գաթլ էյլէտիկի միհնթէմիյ պու-լընընը կիպի, գէվալը գատրն 3-4 այլրգ տա համիլէ իմիշ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

«Գրէտի մէնէրալ Օթօման» պանգա-սը նէգամնամէի էսասիսինին 6ՆԵՃ մատ-տէսի մուճիպնէճ, պանգանընն սէրմայէ-սի եէքիւնի՝ 25 միլեան ֆրանգ, եանի պէհերի 22 լիրալրգ 50,000 թանվիր-լաթտան իպարէթ պուլընընընտան, պու տէֆա 20 միլեան ֆրանգա, եանի պէհերի 22 լիրատան իպարէթ օլագ իւզ-րէ 40,000 թանվիրլաթա թէնզիլինէ պան-գա մէճիսը իտարէսինճէ գարար վէրի-լէրէք, իճրաի իյճապը՝ պա թէզքէրէ թի-ճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթինտէն իս-թէյզան գըլընմըշ սրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Սրպիա սէֆիրի Մ. Վլատան եօր-կէվիչ՝ բէֆգագաթընտա սէֆարէթ միւսթէշարը վէ պիրինճի թէճէմա-նը Մ. Թադէոս Թէրլեան պուլընը-ղը հալատ ճումա էրթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ ազիմէթ իտէրէք, Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամեն.Տ.Մատ-թէոս Սրբազան հագրէթլէրինէ իս-տէի զիյարէթ իթմիշ տիր։

—

Ամիյէ վէ Մէկտիպ նէգարէթը ճէլիլէսի թարաֆընտան վագը օրան իսթար իւզերինէ Բաթրիգ Սրբա-զան հագրէթլէրի՝ բայրթախթան պիճիմիյէ թաղ. խորհուրդարընա պիր Շէյնարարական իրսալ իտէրէք, չէհրիմիզտէ զուհուր իտէն դօյէրա խասթալընընտան տօլայը մէքթէպ-լերտէ լազմ կէլէն թէտապիրը սրհհիյէ իթթիխազ օլընմասընը թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի կիւն Ս. Սահակ եօր-թուսը օրուպ, Սամաթիատա քեսա-ին Ս. Սահակեան մէքթէպինին եէվմը մախսուսը օրմագ միւնասէ-պէթիյլէ մէքթէպը մեգքիւրտէ մա-հալլի քարոզիչ Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սրբազանը բիյասէթի թահթընտա պիր զիյաֆէթ բուսա-նիյէ իճրա օլունմուշ տիր։

—

Շէհրիմիզ կազէթալարընտան պա-զրարը՝ պիր վագթտան պէրու Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իտարէսինի սերմայէի պահս ու մեգալ իտէրէք, պունտան էվվէլքի Հոգաբարձու-թիւնը գրիթիք իթտիքլերի, վէ պունտան պագը լեհ վէ ալեյհտէ էֆֆէքտար բէյտա օլտրըը ճիւմէ-նին մալիւմ տիր։ Բաթրիգխանէ պու իչէ պիր նէթիճէ վերմէք նի-յէթը մերդուպէսիյէ, 9 ագատան միւրէքքէպ օլուպ հեր պիրի պիրեր պէհնանէ իլէ չէքիւրէք եաբա եալը-նը գալմըշ, վէ պիր խայը միւտտէթ խասթախանէյի իտարէ էյլէմիշ օ-րան Թաշճեան Սարգիս էֆէնտինին իսթիֆասընը պիլդապուլ, պունտան պիր այ ագտէմ Ազգային կեդրոնական Վարչութիւն թա-րաֆընտան եէնի պիր Հոգաբարձու-թիւն թէչքիլ օլընմըշ իսկ տէ, իչ-պու Հոգաբարձութիւն ազալարը՝ մէմուրիյէթը մեգքիւրէյի տերէօհ-ատ իթմէյիպ, պիր այտան պէրու հէնուզ ագտար իճթիմա խտէմէմիշ, վէ խայրաթխանէի մեգքիւր իտա-րէսի իսկ՝ պու միւտտէթ զարֆընտա Թաշճեան Սարգիս էֆ.ի պիր մէք-թուպ իրսալ իթմիշ, վէ էֆ.ի մու-մայլէյհէ՝ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իտարէսինի քէմաֆիւսսազրգ մու-վագգաթէն տէրսօհտէ իթմէսինի թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Շանկայ 16 փետր.

Զին ամիրալը Թինկ՝ քամիրէն թէս-լիմ օլմուշ սրը։

Մի չարէյէյ՝ հիշ պիր չարթ պէյան իթմէքքէպին հարպ սէֆինէլէրինի, սի-լահլարը վէ միւհիմմաթը հարպիյէի ճա-բան ամիրալը Իթօյա թէլիմ իթմիշ տիր։

Հիրոշիմա 16 փետր.

Վէյ-Հայ-Վէյին իսթիհքամաթը տա-խի թէլիմ իտիլմիշ օրմաղա, ճաբանը-լար՝ իսթիհքամաթը մեգքիւրէտ եէր-էյիպ մէվզը իթթիխազ իթմիշլէր սիր։

10,000 գատար Զինի էսիր՝ ճաբան գօմանտանընընն եալընընը քէնտի էրքատ-նը հարպ բէխսինէ պէյան ու թարիֆ իթ-տիկի պիր մահալէ տօղրու եօլա չզա-բըլմըշլար սրը։

Զինլիլեր՝ թարիֆի նագտպիլ պիր տու-բէթտէ միւնքէսիր վէ միւթէէսսիր օլ-մուշլար սրը։

Շանկայ 16 փետր.

Բէքինտէ թէլաշ ու հէյէճան՝ ումու-մէն հիւքմէքրմա սրը։ Իմբէրաթօր՝ մէճ-լիսը վիւքէլայը խաֆիէն ճէմ իթտիրմիշ տիր։

Էնճէպի սէֆարէթլէրիյլէ գօնսօլաթօ-լարը՝ մէնտուպ օլտուպլարը հիւքիւմէթ-լերէ թէլեկրաֆլար քէշիտ իտէրէք, սէրիան թարիմաթ թալէպ իթմիշլերտիր։

Բէքինտէ ումումէն զանն օլունտրը-նա կէօրէ, ճաբանլալար՝ եագընտա չէհրը մեգքիւրէ տախլ օլանագլար սրը։

ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ

ԼԵՑԼԵՆՃԷԼԷՐ ԵՎ ՖԱԶԻԼԷԹԼԷՐ

Երկպայը միանապետիկյան եղադրդումով։ Իր պէնտէ «Ալահլն հէր կիւնիւ պիր տիր։ Սէնէնին պաղը կիւնլերին այրըլդ, օնլարը տիկէր կիւնլերէն ֆարգը ատտ իմէմէք՝ քիւանթրն (ոնէրէ) եարատարլարդը՝ նասը թէզայլար գապուլ իմէկ գանունար իւղերինէ թէէսիս իտիրիշ օլարդը պիրմէմէք տիմէք տիր» տիյերէք։ Երկպայը, Բարեկենդան վէ էմսալի կիւնլերէ էհէմիյէթ վերմէյէնլերին իտտասարը թէզագիգ իմիշ իտիք։

Պու թէզագիգաթրն նէթիճէսի չու օրմուշ իսր քի, վագրա կիւնլերին եէքտիկերինէն ֆարգը օրմատդը էսասէն բէք տոզրու օրուպ, Երկպաշընտա եասատ Բարեկենդանտա կիւնէ, գաշգա կիւնլերտէն ֆարգը պիր տուրէթատ տոզմադ, վէ հիշ պիր շէյ տիկէր էյեամտան ֆարգը օրարագ ֆագը օրմադ իսէ տէ, սէնէնին պագը կիւնլերինի տիկէր էյեամտան ֆարգը ատտ իտերէք օնա կէօրէ եաշամագ՝ մէտէնի էօմրիւն նէթայիճինտէն տիր։ Էկեր ֆարգ տրամագ լազմ կէլիր իսէ, պու կիւղի կիւնլերտէ ֆարգ՝ թապիաճտա տէյիր՝ ինսանլարդն տաիմի ատէիլերի խարիճինտէ օրարագ եաշամալարդն թարգնտա հասրլ իմտիքլերի թէպէտտիւրտ տիր, վէ պու թէպէտտիւրի՝ ումումի սուրէթատ թէզագգըյաթա մուվաֆֆգ պիր շէյ տտա իմմէլի տիր։ գիրա՝ ատէթ օյան շէյլերին հէման ճիմլեսինի տէ ֆէյլսօֆանէ միթալեամ իլէ բէտտ իմմէք միմքին օլուպ, հալպուքի՝ էկեր իմիյատտրա վէ իհմիյատտրա էհէմիյէթ վերմէգ իսէք, մէտէնի էօմրիւն տարբէսի ֆէվգելատէ տարրաշաճադր շիւպհէսիզ տիր։

Մու հարրիրինը մէշհուրէտէն պիրի՝ Բարեկենդանտան պահս իմտիկի արբատտա՝ «ամարամ մէսերրէթ զէմանը» նամրնը վերմիշ տիր։

Հագիգաթէն էկեր ֆէյլսօֆանէ տիշրիւիւր իսէ, Բարեկենդանտա պէօյլէ պիր հալ վար տրը։

Ինսան նասը հաղրը էլպսէ մաղազալնտա պէտէնինէ մուվաֆֆգ էլպսէ պուլուպ կէլինէպիր իսէ՝ էօյլէ տէ պու մէվսիմտէ ըսմարլամա նէվինտէն պիր մէսերրէթ վէ պիր պէյշէթ վար իտի քի, հէր քէսին օնր թագրնարագ, պու պիր գաշ հոֆթայը ֆէվգելատէ սէվինճ. վէ էյլենճէլեր իշինտէ կէչիրմէսի ատէթ իտինիրմիշ իտի։

Ֆագաթ Երկպաշընն սուրէթը թէրագգրանտան օյորը կիպ, Բարեկենդանն սուրէթը թէզագգըսընտա տտա չու սօն զէմանլարտա պէօյլէ ֆարգ հասրլ օրմշ տրը։

Շիմտի Բարեկենդանլար պունտան 40-50 վէ հաթթա 20-25 սէնէ եվվելքի գատտար «բարրագ վէ մէսերրէթլի» տէյիլ տիր։

Շիմտի տտա աղրը պաշը պիր հալ հասրլ օրմշ տրը։ Հաթթա տէնիլէպիր քի, ինսանլարդն եաշամասը՝ Բարեկենդան կէլտիկի խարիճի պիր էմարէ իլէ անլաշըլամայաճագ տէրէճէտէ թէպէտտիւլիմիշ տիր։

Պունտան տօրայը մէմնու՞ն մը օրմալը, եօգսա մահգո՞ւն մը։

Պու հարին հէմ մէմնուն, հէմ տէ մահգուն օլաճագ ճիհէթի վար տրը։

Մէմնուն օլաճագ ճիհէթ չու տրը քի, ֆիքը խամլրզընա տէլալեթ իտէն թէֆէքքիւրսիզ մէսերրէթ էքսիմիշ տիր։ Ֆիլհագիգա թէֆէքքիւրէ միսթէնէտ օրմայան սէվինճ՝ տտա ճիտտի վէ տտա վասի օլապիլիր իսէ տէ, մէտէնի հայաթա լայըգ սէվինճլերտէն տէյիլ տիր։ պու սէվինճտէ եապանի պիր հալ վար տրը, ֆիքրին թէրպիյէ կէօրմէսինին իլգ նէթիյճէլերինտէն տիր քի՝ հէր հալ թէֆէքքիւր նէթիյճէսի օլսուն. եապանի հալտէ սէվինճ հուտուտսրզ օլորը կիպի, քէտեր տէ հուտուտսրզ տրը։ հալ պու քի՝ թէֆէքքիւր կէրէք սիւրուրտա վէ կէրէք քէտերտէ թամմ տէլէճէյի կէօսթէրերէք, իֆրատթրն ֆէնա նէթիյճէլերինին էօնիւնի ալը։

Պու էյլի ճիհէթ։ Պիր տէ ֆէնա ճիհէթ վար տրը։

Պու ֆէնա ճիհէթ իսէ՝ պիգտէ պիր իֆրատթրն թէրքինին տիկէր իֆրատթը հասրլ իմմիշ պուլընմասը տրը։

Թէֆէքքիւրէ միսթէնէտ օրմայան սիրուր՝ Բարեկենդանրն օնիմ վահշի վէ ըսմարլամա նէվինտէն սէվինճի կիմտի։ ֆագաթ օնուն եերինէ թէֆէքքիւրէ միսթէնէտ օյան մէտէնի սիրուր կէրմէմիշ տիր։

Հայպուքի հայաթատն թէլէգգիճին իլգ էմարէլերինտէն պիրի՝ «սիրուր» օյորը աշիքաար տրը։

Շարգ էհալիսինին՝ Ղարպլրարա նիսպէթլի աղրը պաշը վէ թէպէսիսմսիզ պիր հալ օյորը էօմէտէն պէրու իտտաա օլընմրզ տրը։ աճապա պու՝ թապաթ մը՞ տրը քի, էյլենճէլերիմիզատ տէ քէնտի թէէսիրինի իրաէ իտիյօր։

Պէլքի տէ օնրն տա թէէսիրի օրսուն, ֆագաթ պիգ պու հալն «պիր իֆրատթրն տիկէր իֆրատթը հասրլ իմտիկի» գալտէի քիւլիյէսինէ համ իտերիզ։

Էվրօբալրարրն մէտէնիյէթինէ ալըտրըղմրզ սրբատա, ախլեագրմրզտա իքի ղարիպ հալ կէօրիւնմէկէ պաշլամրզ տրը։

Պու հալլերին պիրի հայաթը պիւթիւն պիտիւն մատտի ճիհէթինտէն թէլագգը իմմէք տիր։—ԲԱՐԱ՝. բարանրն նա՞սը պէօյիւք պիր գուվվէթ օյտրդընը Էվրօբա էօմրիւ՝ Շարգ էօմրիւնտէն գիյատէ կէօսթերիր. պիգ բարա սայէսինտէ իսթիհսալ օյունան սատտէթ վէ չէրբէֆլերին վիւսաթրնը անլայընճա՝ օնա վէ ումումմ մատտի շէյլերէ ֆէվգելատէ սուրէթատ պաղանմըշրզ տրը։

Պու պիրինճի նօգթա։

Իքինճի նօգթա տտա չու տրը քի՝ «թէֆէքքիւր» իլէ «սախթէյի» եէքտիկերինտէն թէֆէրիգ իմմէք իգթիտարրնը հալգ պուլունամամրզդզ տրը, մէտէնի էօմրիւն թէֆէքքիւրէ միսթէնէտ հալլերինի սախթէգ գանն իմմիշիգ տիր. պունդն նէթիճէսի իսէ՝ սախթէգ մէսերրէթին, սախթէգ թէէսսիւֆին վէ տիկէր սախթէգ հալլերին «մէտէնի հայաթի» իգթիգասընտան օյուուզը գանն իտիրմէսի տիր, հայպուքի պունտա պէօյիւք պիր եաղրը վար տրը։

* * *

Էվրօբալրարրն քէնտի քէնտինի մէսերրէթինէ թէրք իմմէք («՝՝՝

նը Հարպիյէի Ումումիյէ տաիրէսի Յնճի չիւպէսինէ մէմուր երքեանը հարպիյէ պինպաշըլարընտան ըւֆ. Սալիհ պէյէ թէպտիլէն Յնճի Մէճիտի,

Ֆրանսա տէվլէթը ֆախիմէսի պիրինճի սըրքի ամիրալը ասքէրիյէսինտէն տօղթ. Ֆէրնանտ Լինարգ իլէ բիլյառէ գալըլթանընտան գօմանտան Բիրիյէ Յնճի, վէ բիլյառէ եւզպաշըլարընտան Մ. Էրնեստ Սիմօն վէ Մ. Թէլնպօ վէ Մ. Սիմօն Լօրան Քիւինէ, վէ սիւվարի եւզպաշըլարընտան Մ. Մօրիս Ժագմէր, վէ բիլյառէ միւլազիմլէրինտէն Մ. Վէրթօր Տիւնօ, վէ սէնայիի նէֆիսէ միւֆէթթիշլէրինտէն Մ. Էմիլ Շաքօն, վէ տէվլէթը միւշարէլէյհա թէպաասընտան վէ մէհրէի րէսսամանտան Մ. Ֆէրնան Լօգէն իլէ մուհարրիրինտէն Մ. Կապրիէլ Մօրէյէ 4նճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը ցիշյանլարը իհսան պույրուլմըշտըր.

* *

Մէտալ

Բուսիա տէվլէթը ֆախիմէսի թէպաասընտան վէ մէհրէի մուսիգիշինասանտան Մ. Դրիգօրօվիչէ Սէնայիի Նէֆիսէ միտալեասը,

Թանզիմ էյլէտիկի Պէսթէ նօթասընտան տօլայը Մանասթըր վիլայէթի միւհասպէլէթընտան Թըրնօվա գարիյէսի Եօրկիյէ Սէնայիի Նէֆիսէ միտալեասը ինայէթ վէ իհսան պույրուլմըշ տըր.

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ՂՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Կէչէն փէտրվարըն Յիւնճի ճումա կիւնիւնտէն ճումաա երթէսի կիւնիւնէ գատար գօլէրատան 4 ձէնի վուգուաթ, վէ էսկի միւսապըլարտան 3 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր.

Բէզգա էվվէլքի ճումաա երթէսի կիւնիւնտէն տիւնքի բազար կիւնիւնէ գատար 8 ձէնի վուգուաթ, վէ էսկի միւսապլարտան 3 վէֆիյաթ օլմուշ տըր.

Տարիւլ Աճէզէ ամէլէսինտէն 1, Գասըմ Բաշաա 1, պիրինճի օրտուի Հիւմայունէ էֆրատընտան 1, Վէֆաա 1, Գալաթաա 1, Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ գօրտօն ալթընտա պուլունան Մանէժ տաիրէսինտէ 1, Նիշանը թաշըրը էֆրատընտան 1, Կիւլխանէտէ գօրտօն ալթընտա պուլունան տուլ վէ էյթամխանէտէ պարագատա 1, Պալաթաա 1, պահրիյէ էֆրատընտան 1, գըրհը Օսմանիյէ ֆըրգաթին էֆրատընտան 1. Գումգաբուտա 1.

Գասըմ Բաշաա Բաշէլ, Գատըրգաա Բագիյէ, Օրթաքէօյտէ Մէնէչէ սօգագընտա Ֆաթմա, Մուտառաֆէի Շէրէֆ գօրվէթը Հիւմայուն էֆրատընտան Մուսթաֆա, Պէշիքթաշտա Բէթէնճիլէր համամը քիւլհանընտա Նազար Հաճի Մէհմէտ, Օրթաքէօյտէ Ֆէրիյէ տաիրէլէրի գարշըսընտաքի պաշչէպանլար գօղուշընտան խասթախանէյէ նագլ օլընան Մուսթաֆա.

* *

Շէհրիմիզին ահվալը սըհհիյէսինի տաիմա սուրէթտէ նազարը թէգթիշտէն կէչիրմէք վէ պու պապտէ լազըմ կէլէն թէտապիրը ֆէննիյէյի իթթիխազ էյլէմէք իւզրէ պիր գօմիսիօն թէշքիլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմուշ օլուպ, իշպու գօմիսիօն պիր պուչուգ սէնէտէն պէրու պա իրատէի Սէնիյէ Շէհր էմինի տէվլ. Բըզլան բաշա հազրէթլէրինին րիյասէթի թահթընտա թէշէքքիւլ իտէն մուվազզաֆ հըֆզը սըհհաթ ումումիյէ գօմիսիօնընըն էհրինէ գայիմ օլուպ, էհինէ Շէհր Էմանէթինէ մէրպութ պուլընաճագ վէ սաիր իւզըլըր գօմիսիօն ազասընտան Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ էմրազը ումումիյէ մուալլիմի սաատ. Հաճի Նաֆիզ բաշա հազրէթլէրինին րիյասէթի թահթընտա օլարագ ազասը տախի Տօղթ. Խօրասանճեան սաատ. Միքայէլ էֆ., պիմարխանէ սէրթապիպի սաատ. Գասթրօ պէյ, սաատ. Ֆէյզի վէ Սէրրաքի բաշալար հազարաթըլյա, Սըհհիյէ նէզարէթի մէճլիսի ազասընտան Մ. Սմէգուլի, վէ Պիրինճի Տաիրէի Պէլէտիյէ թապիպը էվվէլի իգգ. Ճէմալ պէյտէն միւրէքքէպ պուլընաճագ տըր.

Իսթիքլալինէ կէօրէ, իշպու գօմիսիօնըն սուրէթը թէշքիլի, վէ վազիֆէսինին էսաս վէ թէֆէրրուաթը, վէ րէֆագաթընտա պուլունաճագ պէլէտիյէ թապիպլէրիյէ սաիրէնին մուվազզաֆ օֆտուգլարը մուամէլաթըն տէրէճէսի հազգընտա Շէհր Էմանէթինէ պիր նիզամնամէ լայիհասը գալէմէ ալընարագ Պապը Ալիյէ թագտիմ, վէ Շուրայի Տէվլէթէ թէվտի վէ հէյվալէ պույրուլմուշ օլմաղըլա, թէտգիգաթը տէրտէսթը իճրա պուլընմըշ տըր.

* *

Շու արալըգ էնգարէ իլէ ճիվարընտա չօճուգլար արասընտա չիչէք խասթալըղը զուհուր իթթիկինտէն, մագամը վիլայէթտէն պա թէլէկրաֆ տաիրէի սըհհիյէյէ աճէլէթէն աշը գալէմի թալէպ իտիլտիկի իշիտիլմիշ տիր.

* *

Պէյրութ, Ատանա, Հալէպ, Սուրիա վիլայէթլէրինէ թապիպ միւֆէթթիշի Շէրէֆէտտին էֆ. իլէ 3 նէֆէր թապիպ վէ պիր Թիւթսիւ մէմուրը, վէ Իզմիր, Էնգարէ, Խիւտավէնտիկեար, Գօնիա վիլայէթլէրինէ միւֆէթթիշ Տօղթ. Շահապէտտին էֆ. իլէ 4 թապիպ վէ 1 թիւթսիւ մէմուրը, վէ Թրապիզօն Սիվաս, Մամուրէթ իւլ Ազիզ (Խարբութ) Էրզրում վիլայէթլէրինէ թապիպ միւֆէթթիշ Ժիւլ էֆ. վէ 4 թապիպ վէ 1 թիւթսիւ մէմուրը, վէ Մուսուլ, Տիյարպէքիր, Պիթլիս, Վան վիլայէթլէրինէ աէ միւֆէթթիշ Մուսթաֆա էֆ. իլէ 5 թապիպ վէ 1 թիւթսիւ մէմուրը ինթիխապ օլընարագ, մահալը մէմուրիյէթլէրինէ կէօնտէրիլէճէքլէր տիր.

* *

Տէրսաանէթէն չըգաճագ օլան Թրապիզօն բօսթասընըն թէխիրինէ մէյտան վէրիլմէմէք իւզրէ իշպու բօսթալարը նագլ իտէճէք օլան վաբօրլար՝ չանթալարը ալէլ ուսուլ թիւթսիւլէտիքտէն սօնրա, Սինօպտա գարանթինա միւտտէթլէրինի իգմալ իտէն վաբօրլարա նագլ իտէճէքլէր տիր.

* *

Շէհրիմիզտէ վագը բաչավրա վէ սաիր պու կիպի մէվատտ մազգարըրըն քիւշատը հըֆզըսսըհհէ նօգթայի նազարընտան մուվաֆըգը հալ վէ մասլահաթ օլմայաճաղը ճիհէթլէ պա իրատէի Սէնիյէ պունտան աղտէմ գաբաթտըրըլտըղը մալիւմ տիր. Տէրսաանէթէ պուլընըպ հըֆզ իսսըհհէյէ մուխալիֆ օլան քիրիշխանէ վէ էմսալի մազգա վէ տիւքքեանլարընը տախի գաբաթտըրըլմասը՝ Շէհր Էմանէթինէ գարարկիր օլմըշ տըր.

* *

Թուզլայա կիտէճէյէճէք քիւչիւք սէֆինէլէրին գարանթինասը իչին Գալիգրաթիա լիմանը թախսիս գըլընտըղընտան, մահալը մէզքիւրէ էվվէլճէ Զաթալճատան տօղթ. Խօմէր Տանիշ էֆ. կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ, օրայա կէլմէքտէ օլան քիւչիւք սէֆինէլէրին միգտարը չօղալմասը հասէպիյլէ Էրզրում գարանթինասը սապըգ էնսրէքթէօրի օլան Տօղթ. Կօթ՝ էնսրէքթէօր սըֆաթըլյա տաին Գալիգրաթիայա կիտմիշ տիր.

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹՏԷ ՎԷՖԻՅԱԹ

Ցունվարըն 28նճի կիւնիւնտէն փնտ.ըն 3նճի կիւնիւնէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաանէթ վէ պիլատը սէլասէ միւլհագաթը խասթալըգլարտան վէֆաթ իտէնլէրին միգտարը պէր վէճհը աթի տիր.

	Էրքէք	Գատըն
Իսլամ	94	87
Խրիսթիյան	57	51
Եահուտի	15	12
	166	150

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 170ի գատըն վէ 181ի էրքէք օլմագ իւզրէ 351 վէֆիյաթ վուգու պուլտըղընտան, կէչէն հաֆթա էվվէլքի հաֆթատան 35 էքսիք վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր.

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹ ԻՆԿԻԼԻԶ ԹԻՃԱՐԷԹ ՕՏԱՍԸ

Բըլըթըմ Գումբանեասընըն վագիաթըի թէնէզզիւլտէ բուլունտը մէսէլէսինի թէտգիգ ու միւզաքէրէ իթմէք վէ պու մէսէլէտէն նէչէթ իտէն իխթիլաֆըն պիր չարէի թէսվիյէ պուլմագ իւզրէ Ինկիլիզ Թիճարէթ Օտասը ազալարը կէչէն ճումաա կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա Գալաթատա Ֆրանսիզ Մէթօտիս ճէմիյէթի սալօնընտա ազտը իճթիմա իթմիշլէր տիր. Իշպու իճթիմաատա պիր չօգ սէֆինէ սահիպլէրի վէ վաբօր աճէնթէլէրի վէ թիւճճար հազըր պուլունմըշլար տըր.

Մէզքիւր Օտայա էնճիւմէն րէիսի ինթիխապ օլընան Մ. Ուիթմ՝ այնը ահվալ սըրասընտա Իզմիր Բըլըթըմ Գումբանեասընա մուխալէֆէթինտէ մուվաֆըգ օլան պիր գօմիսիօնա տախիլ պուլընմըշ օլտուղընտան, պու պապտէ էրէյինէ թէճրիւպէքեար պուլընտուղը պէյան իթմիշ, վէ պատէհու Տէրսաանէթ Բըլըթըմ գումբանեասընըն՝ պէօյլէ պիր մուամէլէ իլէ ումում թիճարէթէ վէ պայըրաճա մէմալիքը Շահանէ իլէ Պալգան չէյհլէչէիրէսի վէ Ասիա թիճարէթինէ նիճէ մազարրաթ իրաս իթթիկինի մէյտանա գօյմուշ տըր.

Մուախխէրէն մավունաճըլարտան պահս օլընըպ, պունլարըն՝ եիւք իչիւն բէք ֆահիշ վէ եիւքսէք ֆիյաթլար թալէպ իթթիքլէրի, վէ լաքին պու մէսէլէնին՝ վաբօր աճէնթէլէրի թարաֆընտան թէտվիյէ իխթիլաֆի տէրմիյան օլընմըշ տըր. Շէօյլէ քի, մուտախիլէյհիմ աճէնթէլէր՝ քէնտիլէրէ մախսուս մավունալար միւպայաա իտէրէք, քէնտի համուլէլէրինի մէզքիւր մավունալար վասըթասըյլա եիւքլէթիպ պօշալթմագա պաշլամըշլար, վէ լաքին հըսըսիյաթը ինսանիյէլէրինէ մէյլի մավունաճը էսնաֆընա գարշը բէգ ալէթէ չըգըլմամըշլար տըր. անճագ պունըն իւզէրինէ մավունաճըլար տա ֆիյաթլարընը թէնզիլ իթմէյէ միւսարաաթ իթմիշլէր տիր.

Պու պէյանաթը միւթէաքըպ, րէիս Մ. Ուիթմ՝ էֆքեարը մախսուսէլէրինի պէյան, վէ Բըլըթըմ Գումբանեասընա ճարի օլան մուամէլէլէրինի արզ ու թաֆսիլ իթմէլէրինի ինթիմար մէզքիւրտէ հազըր պուլունան պազը մաղէն քէօմիւրի թիւճճարլարընա րէճա իթմիշ օլմաղըլա, անլէրտէն Մ. Բալմիէրի՝ Բըլըթըմ Գումբանեասըլյա ճարի օլան մուամէլաթը հիքեայէ իթմիշ, վէ Գումբանեանըն մուրախխաս վէքիլի Մ. Կրանէնին՝ ֆահիշ օլմայարագ քէնտիսինէ թէքլիֆ իթտիկի ֆիյաթլարը արզ ու պէյան էյլէմիշ տիր.

Մ. Մօրթօն վէ Մ. Պաքէր տախի՝ Բըլըթըմ Գումբանեասը իլէ վագը օլան մուամէլէլէրինի պէյան ու իւզահ իթմիշլէր, վէ լաքին քէնտիլէրինտէն թալէպ օլընան ֆիյաթլարըն աղ չօգ ֆահիշ օլտուղընը տէրմիյան էյլէմիշլէր տիր.

Պատէհու միւզաքէրաթըն տէֆի իչիւն պիր չօգ թէքլիֆլէր թագտիմ օլընըպ, Մ. Պարքէր՝ պուրասաքի էճնէպի Թիճարէթ Օտալարընըն պէհէրի թարաֆընտան իքիշէր ազա թային օլընմասընը, վէ պունլար արասընտա էվվէլճէ պիր իթիրաֆ հասըլ օլտուղտան սօնրա Բըլըթըմլարըն թալէպլէրինէ մուվաֆագաթ իթմէք իչիւն Բըլըթըմ Գումբանեասը նէզտինտէ իսրար իտիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր.

Իճթիմաը մէզքիւրտէ էն նիհայէթ վէրիլէն պիր գարար մուճիպինճէ, Ինկիլիզ Թիճարէթ Օտասը՝ իշպու իճթիմաատա ըզհար օլունան հըսսիյաթը Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Գըրրիէ արզ իթմէք իւզրէ Մ. Ուիթմը սէֆիրը միւշարէլէյհին նէզտինէ կիթմէյէ մէմուր իթմիշ տիր. (Լ. Հէրալտ)

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Իլան

Պրուսա հարիր տարիւլթթաալիմի կէլէճէք 1311 սէնէի մալիյէսի նիսանընըն 5ինճի չարշէնպէ կիւնիւ քիւշատ օլընաճագ տէբօզէլէ պաշլանըրլաճաղընտան, տէվամ իթմէք իսթէյէնլէր՝ սէնէի մէզքիւրէ մարթը նիհայէթինէ տէկին արզուհալլարընը տարիւլթթաալիմը մէզքիւր միւտիւրիյէթինէ կէօնտէրմէլէրի, վէ կէրէք պունլարըն վէ կէրէք իքինճի սընըֆ թալէպէսինին՝ զիքր օլընան նիսանըն 5ինճի կիւնիւնտէ տարիւլթթաալիմէ հազըր պուլընմալարը իլան օլունուր.

26 քեանունը սանի 310 10—7

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաանէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընըն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխասընտան օգունմըշ տըր.

Պու հաֆթա բիայասըմըզտա մուամէլաթը թիւճճարիյէ չօգ գալտր ու թանէւր տէրէճէտէ տէկիլ իտի. Օրիւթէլէֆ ճինսլէրտէն պուղտայ կէլմէտիկի կիպի, մէվճուտ տախի օլմայարագընտան, պուղտայ իւզէրինէ ալըշվէրիշ վուգու պուլմամըշ տըր. Պէյլէր 20—$20\frac{1}{4}$ բարատան 300000 զըյէ մըսըր պուղտայը սաթըլմըշ, վէ 9000 քիլէյէ պալիգ օլան արբա մէվճուտաթը $8\frac{1}{4}$—$8\frac{1}{2}$ զրշ. ֆիյաթըլա քեամիլէն էլտէն չըգարըլմըշ, վէ պունտան մաաատա զըյէսի $17\frac{3}{4}$—18 բարատան 400000 զըյէ եուլաֆ սաթըլմըշ, վէ զըյէսի 15 բարա իթմէքտէ պուլունան չավտար իւզէրինէ մուամէլէ կէօրիւլմէմիշ տիր.

Ուն կէլինճէ՛ պու հաֆթա զարֆընտա 4000 չուվալ Իպրաիլ, 3000 չուվալ Օտէսա, 2000 չուվալ Մարսիլեա վէ 1000 չուվալ Վառնա քի ճէմման եէքիւն 10 պին չուվալ մալ կէլմիշ, վէ մուայյէն ֆիյաթլարլա քեամիլէն սաթըլմըշ, վէ քեաֆի միգտարտա մալ պուլունմամասընտան տօլայը զըյէսի 16 բարա իթմէքտէ օլան քէրէսթէ իւզէրինէ էհէմմիյէթլի ալըշվէրիշ վուգու պուլմամըշ տըր.

Պու հաֆթա զարֆընտա պէհլէր 100 զըյէսի 120—125 զրշ.տան 4000 չուվալ Օրտու վէ Թրապիզօն ֆասուլեասը, վէ զըյէսի 46—56 բարատան 150 չուվալ նօհուտ, վէ սարֆիյաթը տախիլիյէ իչիւն զըյէսի 74—75 բարատան 800 չուվալ սուսամ, վէ զըյէսի 41—42 բարատան Եվրոպա իչիւն 700 չուվալ քէթէն թօխումը սաթըլմըշ տըր.

Պաշլըճա խիրտաճ էմթաամըզա կէլինճէ՛ պու հաֆթա զարֆընտա զըյէսի 23 պուչուգ զրշ.տան 42 չուվալ պէյազ Եօզկատ, զըյէսի 21 պուչուգ 22 պուչուգ զրշ.տան 42 չուվալ Գայսէրիյէ, Եօզկատ, զըյէսի $19\frac{3}{4}$-21 զրշ.տան 127 չուվալ պէյազ Նիկտէ, զըյէսի $16\frac{1}{4}$-18 պուչուգ զրշ.տան 15 չուվալ Թապիի Նիկտէ, զըյէսի $14\frac{3}{4}$ զրշ.տան 6 չուվալ սարը Էվէրէկ, վէ զըյէսի 5 զրշ.տան 10 չուվալ չէրզիւթը Նիկտէ, քի ճէմման եէքիւն 242 չուվալ քիթրէ, վէ զըյէսի 2-$2\frac{5}{8}$ զրշ.տան 122 չուվալ Գայսէրիյէ, Նիկտէ, վէ զըյէսի $1\frac{5}{8}$—$1\frac{3}{4}$ զրշ.տան 80 չուվալ Եօզկատ, Նիկտէ, Էնգարէ քի ճէմման եէքիւն 202 չուվալ ճէհրի, վէ զըյէսի 150 զրշ.տան 2 սանտըգ Եօզկատ, վէ զըյէսի 130 զրշ.տան էֆզաճըլարըն գուլլանտըգլարը ճինստէն 18 սանտըգ քի ճէմման եէքիւն 20 սանտըգ աֆիյօն սաթըլմըշ տըր.

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, պու հաֆթա 500 չուվալ զամքէ վիւրուտ իթմիշ վէ պէհլէր 100 զըյէսի 12-13 պուչուգ լիրայի Օսմանիյէ օլմագ իւզրէ քեամիլէն սաթըլմըշ, վէ Թրիէսթէ վիւրուտ եաէն 7000 չուվալ չէքէրին՝ մարզասընտա կէօրէ 87-92 զրշ.տան 5000 չուվալը ֆիւրուխթ օլընմըշ, վէ Բուսիատան վիւրուտ եաէն 2600 չուվալ չէքէրէ տախի 75 զրշ.տան միւշթէրի զուհուր իթմիշ, վէ Բանիուն բիրինճիլիտէն մէվճուտաթ վէ սաթըլ 94 զրշ.տան 1900 չուվալը, վէ մըսըր բիրինճիլիտէն տախի մէվճուտաթ վէ սաթըլ 68-80 զրշ.տան 1200 չուվալըա պուլըգ օլմուշ տըր.

Պու հաֆթա Ֆալիմիյէ մամրինտան մէվճուտաթ վէ սաթըլ կէօրիւլմէմիշ վէ վիւրուտ եաէն 1000 սանտըգ Սըրլըն մօմը՝ պէհլէր սանտըղը 55 զրշ. ֆիյաթըլա քեամիլէն էլտէն չըգարըլմըշ, վէ պէհլէր սանտըղը լիրա բարա իլէ 22 պուչուգ-23 զրշ. իթմէքտէ օլան Բուս կազը իւզէրինէ րէվաճը տախի ու իթա կէօրիւլմըշ տըր.

ԱՐՀԵՍՏ ԵՒ ՁԵՌԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ Ճ'ԱՏԱՐԱՃԱՐ

(Շարունակութիւն նախընթաց թիւէն)

2. Ածխավաճառ (քեօմիւրճի).— Պարտիզակի հարաւային եւ արեւմտեան կողմերը գտնուած լեռները մեծ քանակութեամբ ածուխ արտադրելով գիւղին համար չահու մեծ աղբիւր մը եղած, եւ ածխավաճառները 70-75ի չափ սառուար մը գոյութեան պատճառ եղած են. Ածխավաճառները իրենց համար մասնաւոր խանութ չունին, լերան մէջ պատրաստուած ածուխը ուղղակի գնողին տունը կը փոխադրեն. Ածխավաճառները ձմեռը գիւղութեամբ օրական ապրուստնին կրնան ճարել, բայց ամառը քիչ մը դժուարութեան մէջ կիյնան. Ածխավաճառներէն ոմանք՝ որոնք հազիւ 4—5 ընտանիք կը կազմեն, մասով կը ցուցուին, անոնք ձեր գիտցած սեւուկ. մուխի մէջ թաթխուած ածխավաճառներ չեն, ձեռքերնին սեւ բիծ մը անգամ չի կայ, որովհետեւ իրենք չեն աշխատիր, աղաներ են, իրենց իշխանութեան տակ ուրիշ ածխագործներ ունին. Ասոնք սաւտորական յարաբերութիւններ ունին Պոլսոյ եւ ուրիշ մեծ կեդրոններու հետ, ուր ածուխ կը ղրկեն գիւղացի ածխավաճառներուն. Ածխագործները՝ Նիկոմիդիոյ եւ գիւղիս ածխավաճառներէն վարձուած են, եւ մի միայն ածուխ կը պատրաստեն լեռներուն մէջ, իրենց աւերաւուն հաշւոյն. Ասոնք ամառը փոքր փոքրիկ վաստակով մը տուն պահելու դժուարութեան մէջ կիյնան.

Ածխագործութիւնը շատ տարիներ առաջ, գիւղին եկամուտի մեծ աղբիւր մ'էր, տարին 6—7000 ոսկի եկամուտ կը բերէր, իսկ այժմ ցամքած է եկամուտի այդ մեծ յորդաբուղխ աղբիւրը, եւ տարին հազիւ 2000 ոսկւոյ չափ եկամուտ յառաջ կը բերէ. Նիկոմիդիոյ այս մասին մէկ հետ ունեցած մրցութեան յաղթանակն էր պատճառը. Լաւ տեսակ ածուխին բեռը 20 ղր. ընդհանրապէս.

3. Ատաղձագործ (քերէսթէճի).— Ածխավաճառներուն հաւասար թւով, չունին իրենց համար խանութներ, այլ լեռը պատրաստելով ատաղձը՝ ուղղակի գնողին կը տանին յանձնել. Հին ատենը այս արհեստն ալ եկամուտի մեծ աղբիւր մ'էր տախտակաշինութեան հետ, այնպէս որ արհեստի այս կրկին ճիւղերը միասին տարին 2000 ոսկիի չափ եկամուտ յառաջ կը բերէին, իսկ այժմ դրեթէ 3000 ոսկիի.

4. Բրուտ (չէօմլէքճի).— Արհեստական այս հին ճիւղին կը պարապին ընդամենը 4 արհեստաւոր գործաւորներ, որոնք կը շինեն կղմինտր, աղիւս, եւ ուրիշ հողէ ամաններ, բայց շատ անկատար եղանակով, այնպէս որ ժողովուրդին մեծամասնութիւնը ստիպուած է դուրսէն գնել զանոնք. Ասոնք քիչ ըլլալով հանդերձ, ժողովուրդին պէտքերը կը գոհացընեն. Ասոնք շատ աշխոյժ մարդիկներ են. 100 հատ աղիւս 16 ղր. է.

5. Բանջարավաճառ (սէպզէվաթճի).— Արհեստի այս ճիւղին յատկացուած չուկային մէջ 8—9 խանութ կայ, ուր կը ծախուի կաղամբ (լահանա, քէրէվիզ, փրասա, սպանախ եւ ուրիշ սովորական բանջարներ. Ասոնք երկու կարգի կրնան վերածուիլ. Առ լոկ հողատէր է, ինքը կը մշակէ բանջարներ՝ բանջարանոցին մէջ, եւ կը վաճառէ հրապարակին վրայ խանութ ունեցող բանջարավաճառներու, այս տեսակէն հողատէր բանջարավաճառները ընդամէնը 7 հոգի են. Բ.ը կը գնէ բանջարներ շրջակայ գիւղերէն ամառ, եւ գիւղը կը ծախէ սովորական գնով, որ բարձր է բաղդատութեամբ մօտակայ գիւղերուն.

6. Գրավաճառ.—Գիւղիս մէջ մէկ գըրավաճառի խանութ միայն կայ, այն ալ դպրոցական գրքերու վաճառմամբ միայն կզբաղի, վասն զի եթէ ուրիշ գիրքեր ալ վաճառէ՝ անոնք չի պիտի սպառին, ինչպէս ինք կըսէ. Գիւղիս Պոլսէն ունեցած պզտիկ հեռաւորութիւնը պատճառ եղած է, որ ամէն մարդ իրեն պէտք եղած գիրքը կարենայ Պոլսէն առնալ, դիւրամատչելի գնով եւ հետեւաբար գրավաճառներու քանի մը խանութներու պէտքն ալ զգալի չէ եղած, որոնք եթէ ըլլային՝ շատ բարձր գիներով պիտի ծախէին բաղդատմամբ Պոլսոյ գնոյն, ճամբու ծախք եւայլն հաշուելով.

7. Դերձակ (թէրզի).— Ձեռարուեստի այս մեծ ճիւղը ինչպէս ուրիշ տեղեր, նոյնպէս եւ հոս յառաջացած է. Պարտիզակցի դերձակները ինչպէս քաղաքական յաջողակութիւն՝ նոյնպէս քաղաքական հարստութիւն ունին. 30-40 կը հաշուին եւ հետեւեալ բաժանումով երեք կարգերու կը վերածուին. Ա. կարգը որ «ապաճի» կըսուի՝ կը կարէ հին ձեւով եւ դրութեամբ տարազներ ժողովրդեան մեծ մասին եւ շրջակայ Հայ ու Թուրք գաղթականներուն համար. Բ. կարգը որ 8-10 խանութ ունի, կը կարէ եւրոպական հագուստներ ինչպէս վերարկու, բաճկոն, բանթալօն եւն. Դերձակներուն այս կարգին նուազագոյն թիւը ցոյց կուտայ թէ Պարտիզակցիին մեծ մասը տակաւին հին «շալվար»ը կը գործածէ. Գ. կարգը կը կազմեն դերձակուհիները որոնք շատ բազմաթիւ են, եւ կը կարեն նրբաճաշակ զգեստներ վերջին նորաձեւութեանց համեմատ. ասոնց բազմութիւնն ալ ցոյց կուտայ Պարտիզակի իգական սեռին նորաձեւութեան գերին ըլլալը. Վարժապանն ալ յատուկ իր ուսուցչուհի-դերձակուհին ունի.

8. Դարբին (տէմիրճի).— Ասոնք չուկային մէջ եւ փողոցները 20ի չափ խանութ ունին, ուր կ'արտադրեն ժողովրդեան երկրագործ դասին պէտք եղած գործիքները, ինչպէս բահ, բրիչ, կացին, արօրի խոփ եւլն. Շրջակայ գիւղերուն հետ առեւտրական յարաբերութիւններ ունին. Դարբինները իրենց օրական ապրուստնին կը ճարեն.

9. Դանակագործ (պըչագճի).— Արհեստական այս հին ճիւղը առաջին անգամ գիւղը մտցուցած է Մկրեանց գերդաստանին նախահայր «Հաճի Միքր պապը» որ գիւղին եօթը հիմնադիրներէն մին է. Այս արհեստաւորները ընդ ամէնը 9 խանութ ունին, ժողովուրդին պէտքերուն կը հասնին ամէն կերպով. Եւրոպական նոր դանակներուն ակնախտիղ փայլունութիւնը եւ չափազանց աժանութիւնը անկում պատճառեց այս արհեստաւորներուն, անկում մը որ իրօք ողբալի է.

10. Դաջագործ (նալճի).— 30—35ի չափ երկաթագործի խանութ կայ գիւղիս մէջ. Պայտի երկաթագործները ընդհանրապէս աղաներու հաշւոյն կաշխատին, իրենք օրական կառնուն միայն. «Նալճիի ձուկ» որ «քէֆալ» ձուկն ունի իրեն հոմանիշ ձկնորսներու բերնին մէջ, ցոյց կուտայ թէ՝ Պարտիզակի գործաւորայ այս դասը հին ատենը գիւղին մէջ ամենէն հարուստն է եղեր ուր կրցեր է գընել, ուտել «քէֆալ» ձուկը որ հիմակ ալ շատ բարձր գին մը ունի Պարտիզակի մէջ. Սակայն դժբաղդաբար եւրոպական նախանձելի յառաջդիմութիւնը դիւրագնի պայտեր պատրաստելով քօր մը նետեց Պարտիզակի երկաթագործին անորգել քովէն առջեւ, կապուեց անոր նիւթական բարեկեցիկ վիճակը. սակէց զատ «տաժղայի» տուրքը՝ սրկէ գեղ է եւրոպականը՝ ոչ նուազ արգելից պատճառ մը եղաւ արհեստի այս ճիւղին անկման, անկում մը որ շատ մը հարուստ ընտանիքներ աղքատացուց.

11. Ժամագործ (սաաթճի).— Գիւղին մէջ երեք ժամագործ կայ, որոնք ուրիշ գործերով ալ կը զբաղին եւ միայն աւրուած ժամացոյցները կը շտկեն.

Աստաբազար (Շարունակելի)

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻՔԱ

Էֆրատ թարաֆընտան չէքիլէճէք թէլէկրաֆլարա բուլ եափըշտըրըլմասը հազգընտա վազը օլան թէքլիֆ՝ ումուրը թիճարիյէյէ սէքթէ իրաս իտէճէկի միւլահազասըյլա, իշպու թէքլիֆ Մալիյէ Նէզարէթինճէ միւնասիպ կէօրիւլմէմիշ տիր.

—Իզմիրտէ Թէճէսիա օլունաճագ Փօրսա հազգընտա գալէմէ ալընան թալիմաթըն իճրասը մէրի թութըլմասընա միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմըշ տըր.

—Սագըզտա իրէք մահսուլընըն ալթըրըլմասը իչիւն էհալիյէ տագըտըլմագ իւզրէ Պրուսա Տուխանը Ումումիյէ իտարէսինտէն օրայա 3000 աատէտ տուտ ֆիտանը կէօնտէրիլմիշ տիր.

—Հիճազ վիլայէթինտէ չիմտիյէ գատար րէսմի պիր կազէթա նէշր իտիլմէքտէ օլտուղընտան, Թիրքճէ վէ Արապճա օլարագ րէսմի պէր կազէթա նէշրինէ միզազունիյէթ իթասը՝ վիլայէթը միւշարէլէյհատան Պապը Ալիյէ իշար օլընմըշ տըր.

—Իզմիր սանճաղընտա վագը Աքհաղը վէ Խէնտէք նահիյէլէրի սանտըգ էմինլէրինին զիմմէթլէրի թէպէյյուն իտէն 30,000 քիւսուր զրշ. իլէ, Կէյվէ գազասը Նուֆուս մէմուրլարըն թէհազզուգ իտէն 40 պին զրշ. զիմմէթինին հիւքմը նիզամիս թէվֆիգէն թահսիլիյլէ պէրապէր հազգլարընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրասը խուսուսլարը՝ Մալիյէ Նէզարէթինտէն Իզմիր միւթէսարըֆլըղը յա մուհասէպէճիլիկինէ իշար պույրուլմըշ տըր.

ԹՈՒԹՈՒՆ ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իլան.

Մէմալիքը Շահանէ միւլթէզէք իւլ մէնֆաա Թիւթիւն Րէժի իտարէսինին 1895 փետրվար 1/13տէ վուգու պուլան իճթիմաընտա իթա օլընան գարար մուճիպինճէ, 1894 սէնէսի մարտ պըրնտան 1895 սէնէսի փետրվար նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլիք վէ 11ինճի սէնէի տէվրիյէ մուամէլաթընա մահսուպ օլարագ, գումբանեանըն Թէնզիլ խոիլէն սէրմայէսի իւզէրինէ 100տէ 6 հիսսապըլյա թէմէթթիւ թէվզի իտիլէճէկի հիսսէտարանըն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունուր.

Մէզքիւր գարարը թէվֆիգէն վէ 11 նօմէրօլը գուբօնա մահսուսէն,

Պէրլին, Բարիզ վէ Վիէննատա 12 ֆր.

Լօնտրատա 9 շիլին $7\frac{1}{2}$ բէնս,

Տէրսաանէթտէ (աթթուն աղչէ) 52 զրշ. 80 սանթիմ թէմէթթիւ օլընաճագ տըր.

Թէմէթթիւ մարտ 2/14տէն իթիպարէն զէյլտէ պէյան օլունան մահալլէրտէ իճրա օլունաճաղը հասէպիյլէ, լազըմ օլան պօրտրօ ճէտվէլլէրինին աէվամը միզքիւրէտէ մէվճուտ պուլընտուղը՝ հիսսէտարանա իխթար օլունուր.

Իպրազ օլունան գուբօնլարըն սահիպինէ գուբօնըն ալընտըղընը միւպէյյին պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէք, գուբօն 5 կիւն սօնրա օլարագ, վէ 12 ֆր. թէմէթթիւ գըլընտըղընը միւպէյյին օլան սաաթյա իլէ սամֆալանտըրըլան սօնրա, սահիպինէ իատէ օլունաճագ տըր.

Թէմէթթիւ մահալլէրի

Տէրսաանէթ)
Բարիզ (Օսմանլը Պանգասընտա
Լօնտրա)

Պէրլինտէ՝ Ս.տը Պէյլաթրօտէր պանգասը,

Վիէննատա՝ Փրէտիթ Անշթալթ վէ Աւսթրիանըն Թիճարէթ վէ Սանայի Շիրքէթը Միւթթէհէտի.

ԶԱՎԼՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՆԻ

Կիւրէղ վէ ինձէ սիկարա քեաղըճ մէրագլարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընան չրգան վէ պիր կէմի տէմիրի ալէտէվէր մախսուսէպկիչ թէֆրիգ օլընան իրէքտէն մատուլ սիկարա քեաղըճընը թէշէպկիչ իտէրիգ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղըճընդն պու գասար սէնէյէն պէրու մաղազար օլուսուղը բաղդէթը ումումկիյէ պինայէն, չէոնրէթինէն խթիճատ մագասէտկիչ պիր չոգ թապիրէտերի չրգարըլմըշ օլասուղընան, մուշթերիների պէտլէ ֆէնա վէ սէվնէմէ մուզիրը քեաղըճլարընան վրզայինէն, պէտլէ թագիտիրէյէն իհթիրազ վէ թէկազար իլէ, Զավուշօղլու քեաղըճ արընդն կէմի տէմիրի ալէտէմէթինի հավի օյանարընա, պուրթիւն քեաղըճարընդն իւզերինէ մուրէքքէպսիզ վէ տակա սուրէթինէ ալէտէմէթը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղըմընը օյանարընան, վէ «Սթանպօլ» իւնվանը քեաղըճարընա տախ եէնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սկյոն ալէտէմէթ պուլունտուղընան, պու ալէտէմէթը մախսուսէպէրէ տիգգաթ իտիրմէսինի բէճա իտէրիզ։

78—3

ՅԱՐՐԱՖԻՄԷ

Է. ԼՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 16 փետր.

Ինկիլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	104—68
Օամ. էսնամը այշլար	26—62
» » գաբանար	26—75
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	44—75
» » » Գ	29—50
Օթոման 1871	99—75
Օսմանլը Պանգաբ	17—62
Բուլգարա իսթիգրազը	—
Մըսըր առաջ. մութթահիտ	104—62
» իսթիգրազը	104—50
Տարէի Ծանէյի Մըսըր	104—
Սուլթան ե ½ 1879	31—50
Թօշիրա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	86—
Գամպօ Բարիզ 3 այ վաղ	25—40.

Բարիզ 16 փետր.

Ֆրանս. էսն. 3 % ֆր.	103—47
» » 4½ %	108—
Եէնի Օամ. էսնամը այշլարը	26—92
» » գաբանար	26—87
Մէ՛ղրէբէ	
Սէրի Ա.	44—75
» Գ.	29—95
Բուլգէրի չրմէնարքէրի	130—75
Օսմանլը Բէյթիսի էսնամը	495—
» Գանգաբը	693—12
Գրէկի Լիսնէ	828—75
Գրէկի Ֆոնսիէ	912—50
Գէոնթէ ար ա՛էգաթի	—
Սիւէյշ գազիսնը	3305—
Իթալիա էսնամը	89—50
Մըսըր Ֆօնս. մութթահիտ	526—25
Բոթօրիթէ Թիւրք	—
Գամպօ 3 այ վաղ	25—24

Վիէննա 16 փետր.

Լօնտրա իւշէրինէ զամանօ	124—50
Բուլգարի չրմէնարքէրի ֆի.	73—60
Օսմանլը Բէյթի գազիսնը	241—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ուս. տիւն զղ. գաբ.	29—28
» » » էն եէրքէք	29—30
» » » էն այշլը	29—25
Գու սաղլամ ալչլար գ. ք.	29—27
Թանվիյաթը Օսմանիյէ	103—
» » » էն եէրքէք	—
» » » էն այշլը	—
» » » տէյնաբը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	55—20
» Բ	44—30
» Գ.	32—
Բուլգարի չրմէնարքէրի	130—25
Ագչէ Ֆոնտի	8—
Բէյրութ Զղ.	—
Հէվզլիսիր » բէյրութ	40—

ԳԱՂԹԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէկար Ամէրիքայ	11—
Սթամբուլ Ֆանգաբը	4—36
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	8—04
Բէյժի ագսիսնը	21—34
Թրամվայ	9—30

ԱՐՔԱԼԷՐԻՆ ՅԱՏԱԹԸ

Օամ. վերասը 100 զ. ասն	Զէր. Բ
Գէյազ մ. հիսարի Ֆաթգը	108—24
Մէթալիք »	97—
Գէյնիք »	102—
Ալթընճը »	103—
Իսկիկիկ վերասը	110—27
Ֆրանսայէ պանգընը	88—09
Բօլ	90—20
Գրէմիպ ագիսնը	51—15
Գամպօ » »	8—37

ԻՄԱՆԱԹ

ՅԱՎԷ ԵԷՐԱՄՔԻՐԻ

Ճա խալը ալիսինտէն

Ձիւնուար հէնապը Շահանէնին՝ չէրը բամաղընը չրիճ նանը ադիզ թայնամը իւզերէ՝ ինտէ վավ օյնամագ իւզրէ միւսայէս օյանճագ օյաէ 385 գրյէի ճէտիտ չէօրք օթունդն պէտէր գրյէի ճէտիտի 3 զ. 28 բարատա, վէ 2820 գրյէի ճէտիտ սուռամդն քէզալիք պէտէր գրյէի ճէտիտի 2 զ. 14 բարատա թարիպէ ճանէսինտէ օյուպ. չուպաթը Բուլգրէն 6 ինճ բաղար էրթէսի կիւնիւ գաբարը գութիսի վերիլէրէք, էրթէսի սալը կիւնիւ 100ակ 5 թէնզիլ գասալ իտիրէճկիրտէն, մէղքիւր ֆիյաթլարան թէնզիլաթ իճբարյար, իթաբրնա թալիպ օրանարդն՝ մագամը Սէրաքէրի Կէվգիմանթը Ռումիլիյէ տաբէրէսինէ կէվմէկէրի։ 3—1

Տէրը ալիյէտ էորիւճիրտ մուգիմ միւֆիթս Կարապետ Կիրակոսեանդն զիմմէթինտէ պաճաղը օյանդարը՝ Գանուն-նամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէի ահքեամրնա թէվֆիգէն թարիսը իլանան իթիպարէն 20 կիւն զարֆընա ալաճալյլարընդն պիր գրթա միֆրէսաթ տէֆթէրի իլէ սէնէսաթ վէ թէմէսսուլէրինի պիզզաթ վէ նա պիւվէքեալէ Մանքէմէի Թիճարէթը Պանրիյէյէ թագիմ վէ մաթլուպաթդն Թանգիկի զումրնա, Մանքէմէի Թիճարէթը Պանրիյէնդն իֆրասա մախսուս օտաստա իչպու 310 սէնէսի յուպաթընդն 20ինճի բաղար էրթէսի կիւնինդն իթիպարէն 22ինճի սալը կիւնինէ տէկին սաաթ 9ա գատար թէսվիյէսինէ միւպասէրէթ օլընանճաղը, վէ միւտաթը մէզքիւրէ էսնասընա իսպաթը վիճուտ իթմէյէնլէր հագգընա գանունը մէզքիւրընդն 210ընճը մատաէսի ահքեամընդն մէվզիի իճրայէ գանունլանաղը իլան օլունուր։

Ժիւմ Գամիսէր

1310 յուպաթ 2

Ֆէնէրտէ Ապտի Սու Պաշը մահալլէսինտէ Ֆէնէր ճատտէսինտէ 316 նումէրօյը պիր գրթա արսանընդն հիսսէի մահլիլէսի՝ չէհրի 70 զրյ. քիրա իլէ թայիպի էօհտէսինտէ պուլունտրընդն զամմ իլէ իսթիյճարընա թայիպ օյանարընդն՝ թարիխը իլանան իթիպարէն մահր հալը Ռումինին 16ընճը բէնճէնպիհ կիւնինէ տէկին Էվգաֆը Հիւմայուն խաղինէսինտէ մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

4 յուպաթ 310 3—1

Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի տարէսինտէ միւթախասէմ խատէմէ իլէ օտաճրյար իչին պիմինագասա իսմալի մուգարրէր օլան մա գաօթ պիրէր գաթ էլպիսէնին իհալէի գաթիյէսի՝ յուպաթընդն 9ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա օլընանճաղընան, թալիպ օլանարընդն նէվմը մէզքիւրէ նէզարէթը միւչարէլէյնա էնճիմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

5 յուպաթ 310 3—1

Սէնէյ ասպէթա պէռելը-ը դրուշ

Եէնի ճամիի չէրիֆ վէ Շահզատէ Սուլթան Ամէտ Խանը Եվվէլ հազարաթը ճամիի չէրիֆէրի հավլուլարը բաղար ռուսում 42600

Իսկիտարա Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան թաղէսէրաուհա հազրաթէրի ճամիի չէրիֆի հավլուսը բաղար ռուսում 8000

50600

Պաղչէ Գարաուսընտա վաղը Եէնի ճամիի չէրիֆ վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ վէ Սուլթան Ամէտ Խանը Եվվէլ հազարաթը ճամիի չէրիֆէրի հավլուլարը բաղար ռուսում 42600

Իսկիտարա Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան թաղէսէրաուհա հազրաթէրի ճամիի չէրիֆի հավլուսը բաղար ռուսում 8000

50600

Պաղչէ Գարաուսընտա վաղը Եէնի ճամիի չէրիֆ վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ վէ Սուլթան Ամէտ Խանը Եվվէլ հազարաթը ճամիի չէրիֆէրի հավլուլարը բաղար ռուսում 42600

Իսկիտարա Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան թաղէսէրաուհա հազրաթէրի ճամիի չէրիֆի հավլուսը բաղար ռուսում 8000

50600

Ամանաթ Սանդըղը

Եէնի ճամիի չէրիֆ վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ Խանը Եվվէլ հազարաթը ճամիի չէրիֆէրի հավլուլարը բաղար ռուսում 42600

Իսկիտարա Ճէտիտ Վալիտէ Սուլթան թաղէսէրաուհա հազրաթէրի ճամիի չէրիֆի հավլուսը բաղար ռուսում 8000

50600

Գաղչէ Գարաուսընտա վաղը Եէնի ճամիի չէրիֆ վէ Շահզատէ Սուլթան Մէհմէտ վէ Սուլթան Ամ